

Ruhengeri , le 11 juin 1956.
de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(1) N° 1765/A.E.5.02

Réf. n° :

Annexe
Bijlage :

Objet
Voorwerp :

A Monsieur LOICQ
à

G O M A .-
=====

T 35.04.j

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 7 juin 1956, je suis au regret de devoir vous refuser la licence d'achat café sollicitée pour Gatonde. En effet vous ne possédez pas encore de parcelle au centre commercial de Kivuruga, dont dépend le centre de négoce de Gatonde. Quant aux bâtiments érigés sur la parcelle Shun de Gatonde, ils ne répondent malheureusement pas aux constructions de stockage imposées par la loi.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, A.d'ARIAN,
p.o
L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT,
DUCENE J.-



9

i Bye byese bibuze chefferie ntiyifuza aye Magasin ahari
adetsee iyaba bategekaga bayakurahe n'óje.

Nibibi cyane ko hab'ibibanza 18 by'abahindi bazagur'amakawa i Bukonya, aliko
abaturage b'i Bukonya ntibabone icyo bashaka mumagasin .

P.S Ntibazabeshye ngw'i Bukonya ntibakunda imyambare myiza; kuko namwe mubizi
nta muturage w'i Bukonya guhera kumukuru kugeza kubana ucyambara Uruhu
uzirebere n'inyenda misa; aliko lere bayigura kule .

Dusabye Bwana Administrateur ngo azabidufashe mo cyangwa
atwemelere kubishyira mu Nama y'i Ntara tubace .

Dutahe cyane .

Gatonde le 9-8-54

Nijy'Umuyobozi w'Inamaza chefferie

Umwale w'Intara

Bisalinkumi Canisie .

